

CURRICULUM VITAE

Matthieu Sergier

Né le 7 août 1977 à Ieper

e-mail : matthieu.sergier@usaintlouis.be

Marié

FORMATION UNIVERSITAIRE

- 2004-2008** *Université catholique de Louvain*
Doctorat en langues et lettres. Thèse intitulée *Leesoefeningen in het onvermogen. Filiatiedynamiek en waarneming van de andersheid in Frans Kellendonks romans*, soutenue le 17 décembre 2008 à l'Université catholique de Louvain. Jury : S. VANDERLINDEN (UCL), M. WATHEE-DELMOTTE (FNRS/UCL), F.-W. KORSTEN (Leiden/Rotterdam), B. VERVAECK (UGent), E. LEIJNSE (FUNDP Namur).
- 2006** *Onderzoekschool literatuurwetenschap*
Participation avec présentation à la Winterschool « Nederland – Nederlands – Neerlandistiek ». *Veranderende visies op een land in beweging*. (Amsterdam)
- 2002 – 2003** *Université catholique de Louvain*
Participation au séminaire de troisième cycle « Introduction aux méthodologies de l'imaginaire » dans le cadre du Diplôme d'Etudes Approfondies (élève libre).
- 2001 – 2002** *Université catholique de Louvain*
Diplôme d'Etudes Approfondies en littérature, théorie et analyse littéraires, obtenu avec grande distinction.
- 1999 – 2000** *Université catholique de Louvain*
Diplôme d'Etudes Complémentaires en Littérature contemporaine, obtenu avec grande distinction.
- 1995 – 1999** *Université catholique de Louvain*
Licence en Langues et Littératures germaniques, obtenue avec grande distinction.
Mémoire : *Spiegels van kunstmatigheid : Frans Kellendonks Letter en geest : een postmoderne roman ?*, s. dir. S. Vanderlinden.
-

CURSUS PROFESSIONNEL

- Depuis 2010** *Université Saint-Louis Bruxelles*
Chargé de cours

- Depuis 2010** *Université catholique de Louvain*
Chargé de cours invité
- 2015 - 2016** *Vrije Universiteit Brussel*
Tijdelijk vervangend docent
- 2011-2013** *Université libre de Bruxelles*
Maître de conférences (suppléant)
- 2009 – 2011** *Fonds de la Recherche Scientifique – FNRS*
Chargé de recherches. Projet de recherche : « Journaux d'écrivains et statuts d'auteurs. Les stratégies auto-narratives à l'œuvre dans l'édition de journaux d'écrivains néerlandais et flamands contemporains et leur impact institutionnel ».
- 2004 – 2009** *Université catholique de Louvain*
Assistant en littérature néerlandaise.
- 2003 - 2004** *Willkie Farr & Gallagher LLP*
Management Assistant – Library Assistant.
- 2002** *Université catholique de Louvain*
Assistant *ad interim* en littérature néerlandaise.
- 2001** *International Federation of Aestheticians – INFA*
Secrétaire général adjoint.

SEJOURS A L'ETRANGER

- 2014-2015** *North-West University / University of the Free State / Stellenbosch University / Cape Town University / University of Johannesburg / Swaziland University*
Bref séjour de recherche (juillet-août 2015). Mission de prospection subsidiée par le FNRS. Création d'une équipe de recherche internationale sur la littérature hétérolingue (HELI) – volet sud-africain.
- 2009-2010** *Oklahoma State University*
Séjour de trois mois (février-avril 2010) en tant que 'visiting scholar', subsidié par le FRS-F.N.R.S. et par une bourse FSR de l'UCL.
- 2007-2008** *Universiteit Leiden*
Bref séjour de recherche (mai 2008), subsidié par le FNRS dans le cadre de la recherche doctorale.

EINSEIGNEMENT**A L'UNIVERSITE SAINT LOUIS – BRUXELLES**

2014-... [GERM1230] : Méthodologie du travail scientifique

2011-... [GERM1118] : Néerlandais : analyse et explication de textes littéraires I

2011-... [GERM1223] - Néerlandais : analyse et explication de textes littéraires II

2011-... [GERM1121] : Néerlandais : histoire de la littérature I

2011-... [GERM1225] : Néerlandais : histoire de la littérature II

2010-... [GERM1342] : Néerlandais : littérature III : het naoorlogse schrijversdagboek

2010-...: [GERM1331] : Culturele stage

2010-...: [GERM1343] : Culturele stage

COURS A L'UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN, LOUVAIN-LA-NEUVE

2015-... : [LGERM 1535] : Civilisatie van het Nederlandse taalgebied: culturele aspecten.

2014-... : [LGERM 1335] : Civilisatie van het Nederlandse taalgebied: hedendaagse realiteiten.

2013-...: [LMULT2431] : Economische, juridische, sociale en politieke teksten uit het Nederlandse taalgebied.

2011-2014 : [LGERM 1334] : Ideeëngeschiedenis van de literatuur in de Lage Landen I. Vroegmoderne periode.

2011-2014 : [LGERM 1534] : Ideeëngeschiedenis van de literatuur in de Lage Landen II. Moderne periode.

2009-...: [GERM2836] Littérature néerlandaise : étude approfondie d'un auteur de la littérature néerlandaise.

2010-...: [GERM 2736] Littérature néerlandaise: étude approfondie d'un courant de la littérature néerlandaise.

2004-2009 [FLTR 1550]: Théorie de la littérature. Travaux pratiques (4h) consacrés à l'analyse de textes théoriques de langue néerlandaise – titulaires : Prof. J.-L. DUFAYS & M. LISSE.

2004-2009 [GERM1134]: Initiation à l'étude scientifique de la littérature (Monitorat 10h/année). Première analyse générale avec les étudiants des textes qui seront traités de manière approfondie durant le cours. Titulaire : Prof. S. VANDERLINDEN.

2004-2009 [GERM 1134]: Initiation à l'étude scientifique de la littérature (Théorie littéraire 5h/an). Prise en charge de la partie du cours consacrée aux théories de l'analyse de textes littéraires. Titulaire : Prof. S. VANDERLINDEN.

2004-2009 [GERM 1334]: Histoire des idées et de la littérature aux Pays-Bas I (Monitorat 10h/an). Analyse de textes littéraires canoniques. Titulaire : Prof. S. VANDERLINDEN.

2004-2009 [GERM 1534]: Histoire des idées et de la littérature aux Pays-Bas II (Monitorat 10h/an). Analyse de textes littéraires canoniques. Titulaire : Prof. S. VANDERLINDEN.

2004-2009 [Cours d'été. Module: néerlandais]. Cours de littérature néerlandaise (6h/an).

COURS A L'UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES

2011-2013 [GERM B225] Histoire littéraire et culturelle des pays néerlandophones I (suppléant)

2011-2013 [GERM B326] Histoire littéraire et culturelle des pays néerlandophones II (suppléant)

COURS A LA VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

2015-2016 : Geschiedenis van de Nederlandstalige literatuur van de middeleeuwen tot 1830.

2015-2016 : Geschiedenis van de Nederlandstalige literatuur 1830-1945.

SÉJOURS ERASMUS

2010, du 22 au 26 novembre : échange avec la Uniwersytet Wroclawski (Pologne). Trois fois deux heures de littérature néerlandaise : BAC3, Master 1 & Master 2.

2013, du 7 au 13 avril : échange avec la Pedagogical University of Moscow City (Russie). Trois fois trois heures de cours sur le journal d'écrivain : BAC3.

2015, du 7 au 10 avril : échange avec la Uniwersytet Wroclawski (Pologne). Quatre fois deux heures de littérature néerlandaise : BAC1, BAC2 et BAC3

FORMATIONS

2005, 16 février. Participation à la 'Matine pédagogique' consacrée aux outils pour faciliter l'apprentissage, IPM, Louvain-la-Neuve.

2010, 28 avril. Participation à la formation : 'Comment accompagner un groupe ?', IPM, Louvain-la-Neuve.

2010, 12 mai. Participation à la formation : 'Comment former les étudiants au travail de groupe? Comment évaluer le travail de groupe? ', IPM, Louvain-la-Neuve.

ORGANISATION D'EXCURSIONS CULTURELLES POUR LES ETUDIANTS

2009, du 19 au 21 mars. Co-organisation d'une excursion culturelle de trois jours à Antwerpen et à Amsterdam.

2009, 19 novembre. Co-organisation d'une excursion culturelle d'un jour à Leuven (visite de la ville, de sa bibliothèque universitaire, du musée 'M' et visionnage de l'adaptation cinématographique du roman *De helaasheid der dingen* de Dimitri Verhulst).

2011, du 24 au 25 mars. Co-organisation d'un voyage culturel de deux jours à Den Haag et à Leiden (Pays-Bas).

2013, du 27 au 29 mars. Co-organisation d'un voyage culturel de trois jours à Antwerpen et à Utrecht.

2015, du 14 au 16 mars. Co-organisation d'un voyage culturel de trois jours à Gent et à Leiden.

ENSEIGNEMENT NON-UNIVERSITAIRE

1997-1999, mois de juillet et vacances de Pâques : professeur de néerlandais dans le cadre des stages linguistiques organisés par l'asbl 'Jeunes en Vacances', Oostduinkerke, directeur : PETIT Jean-Pierre.

COLLABORATIONS NATIONALES ET INTERNATIONALES

CENTRES D'ETUDES ET GROUPES DE RECHERCHE

Accord-cadre UCL.-U.Q.A.M. (Centre de Recherche sur l'Imaginaire de l'UCL. - Centre de Recherche Figure de l'Université du Québec à Montréal) sur « La Construction du contemporain ».

« Fonds-Alpha » : Fonds d'archives littéraires, philosophiques et des arts. (Fédération des Fonds de création littéraire, philosophique et artistique de l'UCL, réseau national et international)

Groupe de recherches « Littératures, Imaginaires, Représentations » de l'UCL. (depuis 2004)

Groupe de recherches « Figures et formes de la spiritualité dans la littérature et les expressions artistiques ». (2004-2010)

Centre Prospero. Langage, image, connaissance (anciennement SIRL), Université Saint-Louis Bruxelles. (depuis 2010)

Centre de Recherches sur l'Imaginaire de l'UCL. (depuis 2004)

Centre Ecriture, création, représentation : littératures et arts de la scène. (depuis 2009)

Werkgroep over Literatuur en Cultuur (WOLEC), Vrije Universiteit Brussel. (depuis 2010)

Studiecentrum voor Experimentele Literatuur (SEL) en tant que membre associé, Universiteit Gent/ Vrije Universiteit Brussel. (depuis 2011)

Collaboration avec le professeur William M. Decker (Oklahoma State University) pour la mise en place d'une perspective comparatiste (Europe Occidentale/ Etats-Unis) dans le projet de recherche postdoctoral.

Musée Royal de Mariemont.

Centrum voor Literatuur, Intermedialiteit en Cultuur (CLIC, VUB)

Université pédagogique de Moscou

PROJETS INTERNATIONAUX DE COOPERATION SCIENTIFIQUE

Projet de recherche « Communautés imaginaires (XIXe-XXIe s.) Transmission et médiatisation des mythologies » portant sur les invariants mythiques contemporains. Projet conjoint Université catholique de Louvain / Université de Lorraine (Nancy) / Université Charles de Gaulle-Lille 3 / Université du Québec à Montréal. (2015-2019)

Coordinateur belge de la plateforme de recherche internationale 'ETHELPI' (Ethics, HeteroLinguism, Literature) regroupant trois universités belges (Université Saint-Louis – Bruxelles, Université catholique de Louvain, Université de Liège) et cinq universités sud-africaines (Johannesbourg, Free State, Noordwes, Stellenbosch, Cape). Le projet vise à investiguer selon une approche comparatiste les enjeux éthiques, linguistiques et historiques du texte littéraire hétérolingue tel qu'il se laisse appréhender en Belgique et en Afrique du Sud. (2017-2020)

Projet de recherche international subventionné par la NWO (Pays-Bas) : « The Circulation of Dutch literature » (CODL) sur la circulation internationale de la littérature néerlandaise, à l'initiative de Huygens ING (Pays-Bas), la KU Leuven Campus Brussel et l'Université de Budapest (Hongrie). Ce projet rassemble environ 120 chercheurs et traducteurs de 18 pays différents. Membre de deux groupes de travail (*Minoes* (1970) de Annie M.G. Schmidt et *De Donkere kamer van Damocles* (1958) de W.F. Hermans). (2012-2015)

REVUES ET COLLECTIONS

Membre du comité de direction de la revue en ligne *Interférences littéraires*.

Directeur de la collection *Proximités – Littérature* aux Éditions modulaires européennes, en collaborations avec le dr. Sophie Dufays (FNRS/UCL), co-directeur.

SOCIETES

Association des Néerlandistes de Belgique Francophone et de France (ANBF).

Internationale Vereniging voor Neerlandistiek (IVN).

Maatschappij der Nederlandse Letterkunde (MNL).

International Association of Word and Image Studies (IAWIS).

RESPONSABILITES INSTITUTIONNELLES ET SCIENTIFIQUES

2015-... : Membre du Comité de Direction et Secrétaire de l'Association des Néerlandistes de Belgique Francophone et de France (ANBF).

2015-... : Expertises pour la revue *Nederlandse letterkunde*.

2015-... : Représentant académique auprès de la Commission de la Coopération au Développement de l'Académie de Recherche et d'Enseignement Supérieur (CCD-ARES) de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

2015-... : Expert auprès de la Commission 'Réfugiés nouveaux arrivants' du Conseil des Recteurs Francophones (Cref).

2014-.. : Représentant scientifique auprès de l'Ecole Doctorale 'Langues, lettres et traductologie' (suppléant).

2014-... : Expert externe pour le jury de l'Institut Libre Marie Haps (ILMH) chargé d'évaluer les mémoires en traduction littéraire.

2014-2015 : Président de la commission Erasmus de la Faculté de Philosophie, Lettres et Sciences humaines de l'Université Saint-Louis – Bruxelles.

2013-2016 : Secrétaire académique de la Faculté de Philosophie, Lettres et Sciences humaines de l'Université Saint-Louis – Bruxelles.

2013- ... : Expertises pour la revue *Internationale neerlandistiek*.

2013- ... : Expertises pour la maison d'édition Amsterdam University Press.

2012-2013: Membre de la commission AEQES de l'Université Saint-Louis (départements d'études germaniques et romanes).

2011-2014 : Président du Jury du Baccalauréat de l'Université Saint-Louis

2010-... : Membre du Bureau du Centre de Recherche sur l'Imaginaire (CRI, UCL).

2010-2011 : Promoteur scientifique du séjour de recherche du prof. Oxana Dubnyakova (Moscow State Pedagogical University) à l'UCL.

2010-2011 : Membre du groupe à tâches 'Relations internationales et échanges Erasmus' de la Commission de Programme Langues et Littératures Modernes (LLM, UCL).

2009-2011: Co-responsable avec le prof. Ph. Hiligsmann de l'accord Erasmus entre l'UCL et l'Université de Wroclaw (Pologne).

2009-2011: Représentant du Corps Scientifique auprès de la Commission de Programme Langues et Littératures Modernes (LLM, UCL).

2009-2011: Représentant du Corps Scientifique auprès de l'Institut des Civilisations, Arts et Lettres (Incal, UCL).

2005-2006: Secrétaire de la Commission d'enseignement Rom-Germ (ROGE, UCL).

2004-2009: Représentant du Personnel scientifique Temporaire (PST) auprès du Conseil du Département d'Etudes Germaniques (Germ, UCL).

2004-2009: Représentant du Personnel scientifique Temporaire (PST) auprès du Bureau du Département d'Etudes Germaniques (Germ, UCL).

PRIX, BOURSES ET DISTINCTIONS

‘Prix Roger Henrard’, remis le 10 juin 2008 pour l’ensemble des contributions scientifiques.

Complément de bourse post-doctorale honoré par les Fonds Spéciaux de Recherche (FSR) de l’UCL pour le projet de recherche ‘Enjeux du journal d’écrivain dans l’œuvre de Paul de Wispelaere (1928) et dans sa contribution au roman expérimental’, 2009-2010.

Classé 2^{ème} au prix quadriennal ‘Jozef Vercoullie’ décerné par le Koninklijke Academie voor Nederlands Taal- en Letterkunde (KANTL) pour la meilleure thèse de doctorat en littérature néerlandaise défendue à une université belge, période 2007-2014.

TRADUCTIONS

Kunst in de stad, Presses universitaires de Louvain, Louvain-la-Neuve, 2009. (traduction de *L’art dans la ville*, Presses universitaires de Louvain, Louvain-la-Neuve, 2009)

CONNAISSANCES INFORMATIQUES

Maîtrise de l’environnement internet : logiciels de navigation et de recherches bibliographiques, courrier électronique, mise en ligne de cours et de documents pédagogiques (iCampus, iFUSL,...).

Connaissance approfondie des logiciels de traitement de textes et de mise en page professionnels : Word, Indesign, QuarkXpress, Corel.

BIBLIOGRAPHIE

OUVRAGES

Ethiek van de lectuur. Frans Kellendonk en de (b)erkenning van de andersheid, Gent, Academia Press (Ginkgo), 2012, 260 p.

À paraître

Het 'nouveau journal'. Dagboekexperiment voor nieuwe tijden, Gent, Academia Press, (Ginkgo – SEL-Reeks) 2017.

En préparation

Identité narrative et récit de vie [projet d'ouvrage collectif avec les membres des consultations psychologiques spécialisées ('CPS') en Histoires de vie (IPSY, UCL)].

DIRECTION D'OUVRAGES COLLECTIFS ET DE NUMEROS DE REVUES

Littéraire belgitude littéraire, Louvain-la-Neuve, Presses universitaires de Louvain, 2011, 309 p. En co-direction avec S. VANASTEN.

Le journal d'écrivain. Les libertés génériques d'une pratique d'écriture, dans *Interférences littéraires*, n° 9, novembre 2012, en ligne : www.interferenceslitteraires.be. En co-direction avec Sonja VANDERLINDEN

Le journal d'écrivain et l'énoncé de la survivance, dans *Interférences littéraires*, n° 10, mai 2013, en ligne : www.interferenceslitteraires.be. En co-direction avec Myriam WATTHEE-DELMOTTE.

Over literaire kritiek gesproken. Het boek Hugo, Bruxelles, Presses de l'Université Saint-Louis – Bruxelles, 2014, 228 p. En co-direction avec Stéphanie VANASTEN.

In het teken van identiteit. Taal en cultuur van de Nederlanden, Louvain-la-Neuve, Presses universitaires de Louvain, 2014, 279 p. En co-direction avec Liesbeth DEGAND, Philippe HILIGSMANN, Laurent RASIER, Stéphanie VANASTEN et Kristel VAN GOETHEM.

De auteur, Gent, Academia Press (Ginkgo), 2014. En co-direction avec Hans VANDEVOORDE et Marc VAN ZOGGEL.

La francophonie en dialogue, Association Charles Plisnier, Éghezée, 2015. En co-direction avec Myriam WATTHEE-DELMOTTE.

Literatuurdragers, numéro spécial de *DW B*, n° 2, 2016. En co-direction avec Stéphanie VANASTEN.

À paraître

Heterolingüistische literatuur, numéro spécial de *DW B*, n° 2, 2018.

ARTICLES

« Hoe wij postmodern werden », dans *Kreatief*, n° 5, 2002, pp. 62-68.

« Avalants avalés. Etude comparée de *Mystiek lichaam. Een geschiedenis* de Frans Kellendonk et *Le Roi des Aulnes* de Michel Tournier », dans *Les lettres romanes*, Tome LVI, n° 3-4, 2002, pp. 305-320.

« Revisor-literatuur. Verbeelding om de werkelijkheid te doorgronden », dans *Les frontières du réalisme dans la littérature narrative du XXe siècle. Actes du colloque international (Louvain-la-Neuve, 1-3 décembre 2004)*, e-Montaigne, pp. 239-246 – URL : <http://orbi.ulg.ac.be/bitstream/2268/8819/3/frontieresdurealisme.pdf>.

« Tussen verlangen en ontzuivering. Oscillatie en proliferatie in de romans van Frans Kellendonk (1951-1990) », dans *n/f*, n° 6, 2006, pp. 57-70.

« Where Evil Grows: The United States vs. the Netherlands in Frans Kellendonk's (1951-1990) *Mystic Body* (1986) », dans *De Halve Maen to KLM: 400 Years of Dutch-American Exchange*, s. dir. M. BRUYN-LACY, CH. GEHRING, & J. OOSTERHOFF, Münster, Nodus, 2008, pp. 401-412.

« Het model en zijn herhaling. Rituelen in Frans Kellendonks romans », dans *Spiegel der letteren*, n° 1, 2008, pp. 71-100.

« De nieuwe koning en het oude spook. Over gewijzigde en weggelaten passages uit *Bouwval* (1977) en *De nietsnut. Een vertelling* (1979) », dans *Lezingen van het Kellendonksymposium*, Bijzondere collecties Universiteitsbibliotheek Leiden – URL: http://media.leidenuniv.nl/legacy/Kellendonksymposium_lezing.pdf.

« Entre évident et évitement, les enjeux de la parabole dans la représentation littéraire contemporaine. L'exemple de *Corps mystique* de Frans Kellendonk (1986) », avec M. WATTHEE-DELMOTTE, dans *Graphè*, n° 18, 2009, pp. 163-181.

« Bijbelse ethiek en literaire ontkerstening. De dolingen van een verloren zoon in Frans Kellendonks *Mystiek lichaam* (1986) », dans *Tijdschrift voor Nederlandse Taal- en Letterkunde*, n° 2, 2010, pp. 190-201.

« Tussen 'hij' en 'ik'. De schrijversdagboeken van Paul de Wispelaere », dans *Vooy*, n° 2, 2010, pp. 31-46.

« Het bestaan ervaren. De uitdrukking van het onzegbare in de romans van Frans Kellendonk », dans *Interférences littéraires, nouvelle série*, n° 4, « Indicible et littérarité », s. dir. L. SABLE, 2010, pp. 185-196.

« Stijn Streuvels' oorlogsdagboek en het oorlogsdiscours », dans M. DESMET [dir.], *Stijn Streuvels en 'Heule'. Een boek 'voor mijn plezier'. Jaarboek XVI van het Stijn Streuvels genootschap Kortrijk*, Stijn Streuvels genootschap, 2011, pp. 199-215.

« Valse(s) lentes in Frans Kellendonks *Mystiek lichaam* (1986), of hoe herkenbaar andersheid in cycli kan zijn », dans *n/f*, n°10, 2011, pp. 123-134.

« Uit het oog, in het hart. Inleiding », dans S. VANASTEN & M. SERGIER [eds.], *Littéraire belgitude littéraire. Brugge en beelden. Vues du Nord*, Louvain-la-Neuve, Presses universitaires de Louvain, 2011, pp. 11-17.

« La filiation comme allégorie. Déchiffrer l'héritage dans le roman *Corps mystique* (1986) de Frans Kellendonk », dans *Héritage, filiation, transmission, Configurations littéraires (XVIIIe-XXIe siècles)*, s. dir. CH. CHELEBOURG, D. MARTENS & M. WATTHEE-DELMOTTE, Louvain-la-Neuve, Presses universitaires de Louvain, 2011, pp. 189-198.

« Vlaamse dagboekexperimenten en de jaren 1960 (en daarna). Enkele zijdelingse bedenkingen », dans *Neerlandica Wratislaviensia XX. Literatuur en cultuur uit de Lage Landen*, s. dir. S. KIEDRON, Wrocław, Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego, 2011, pp. 147-158.

« Le journal d'écrivain à l'épreuve de la prose expérimentale flamande des années 1960 », dans *Les journaux d'écrivains : enjeux génériques et éditoriaux*, s. dir. C. MEYNARD, Bern, Peter Lang, 2012, pp. 111-124.

« Le journal, pas si intime ? », in *Écrivains, modes d'emploi. De Voltaire à bleuOrange*. Revue hypermédiatique, Morlanwelz, Musée royal de Mariemont, 2012, pp. 200-203.

« Le journal d'écrivain. Les libertés génériques d'une pratique d'écriture », dans *Interférences littéraires/Littéraire interferences*, n° 9, « Le Journal d'écrivain. Les libertés génériques d'une pratique d'écriture », s. dir. Matthieu SERGIER & Sonja VANDERLINDEN, novembre 2012, pp. 7-14.

« Het schrijversdagboek. De generische vrijheid van een schrijfspraktijk », dans *Interférences littéraires/Littéraire interferences*, n° 9, « Le Journal d'écrivain. Les libertés génériques d'une pratique d'écriture », s. dir. M. SERGIER & S. VANDERLINDEN, novembre 2012, pp. 17-24.

« A quoi pourraient servir une sorcière, un diable et un peintre. Figurations auctoriales dans les journaux expérimentaux flamands de Maurice Gilliams (1900-1982) et Gaston Burssens (1896-1965) », dans *Image and Narrative*, vol. 13, n°4, 2012, pp. 83-97.

« Le journal d'écrivain, un énoncé de la survivance », dans *Interférences littéraires/Littéraire interferences*, n° 10, « Le journal d'écrivain, un énoncé de la survivance », s. dir. M. SERGIER & M. WATTHEE-DELMOTTE, mai 2013, pp. 7-13.

« Bevroren verlangens. Dieren en het dagboek in Peter Verhelsts Zoo van het denken », dans *Interférences littéraires/Littéraire interferences*, n° 10, « Le journal d'écrivain, un énoncé de la survivance », s. dir. M. SERGIER & M. WATTHEE-DELMOTTE, mai 2013, pp. 55-72.

« Het moment van de hagedis. Willy Roggeman en het dagboekexperiment », dans C. DE STRYCKER, H. DEMEYER & S. VITSE (dir.), *De ruimte van Roggeman: context en intertekst*. Gent, Academia Press, 2013, pp. 53-66.

« Beste lezers », in : M. SERGIER & S. VANASTEN (dir.), *Over literaire kritiek gesproken*, Bruxelles, Publications de l'Université Saint-Louis – Bruxelles, 2014, pp. 13-20. Avec S. VANASTEN.

« Het literaire gebeuren. Kritiek in theorie », in : M. SERGIER & S. VANASTEN (dir.), *Over literaire kritiek gesproken*, Bruxelles, Publications de l'Université Saint-Louis – Bruxelles, 2014, pp. 95-102. Avec I. OST.

« 'De bloem van het leven (la fleur de la vie)'. Becommentarierde bibliografie van Hugo Bousset », in : M. SERGIER & S. VANASTEN (dir.), *Over literaire kritiek gesproken*, Bruxelles, Publications de l'Université Saint-Louis – Bruxelles, 2014, pp. 189-212. Avec S. VANASTEN.

« Inleiding », in: Liesbeth DEGAND, Philippe HILIGSMANN, Laurent RASIER, Matthieu SERGIER, Stéphanie VANASTEN et Kristel VAN GOETHEM: *In het teken van identiteit. Taal en cultuur van de Nederlanden*, Louvain-la-Neuve, Presses universitaires de Louvain, 2014, pp. 11-17. Avec Liesbeth DEGAND, Philippe HILIGSMANN, Laurent RASIER, Stéphanie VANASTEN et Kristel VAN GOETHEM.

« Inleiding: de auteur als Lazarus », dans Matthieu SERGIER, Hans VANDEVOORDE et Marc VAN ZOGGEL, *À propos de l'auteur/ Over de auteur*, Gent, Academia Press (Ginkgo), 2014, pp. 5-18. Avec Hans VANDEVOORDE et Marc VAN ZOGGEL.

« Introduction: l'auteur Lazare » dans Matthieu SERGIER, Hans VANDEVOORDE et Marc VAN ZOGGEL, *À propos de l'auteur/ Over de auteur*, Gent, Academia Press (Ginkgo), 2014, pp. 19-32. Avec Hans VANDEVOORDE et Marc VAN ZOGGEL.

« Wachten op de androgyn. Paratopie, scenografie en ethos aan de hand van Jan Emiel Daeles *Een placenta, De achtervolgers en De moedergodinnen* », dans Matthieu SERGIER, Hans VANDEVOORDE et Marc VAN ZOGGEL, *À propos de l'auteur/ Over de auteur*, Gent, Academia Press (Ginkgo), 2014, pp. 99-115.

« Du 'nouveau roman' au 'nieuwe journal'. La fabrication de la posture chez Paul de Wispelaere », in B.-O. DOZO & A. GLINOER (dir.), *Figurations de la vie littéraire*, numéro spécial de la revue *Textyles. Revue des lettres belges de langue française*, n°46, 2015, pp. 93-107.

« Icarus in de schaduw. Scenografie van Peter Verhelst als dichter », in: *Nederlandse letterkunde*, jg. 20, nr. 3, 2015, pp. 271-290.

« Le pari de créer en dialogue : De part et d'autre/Over en weer », in : *Francophonie vivante*, nr. 4, 2015, pp. 3-6.

« Literatuurdragers in de openbare ruimte », in: *Literatuurdragers*, numéro spécial de *DW B*, n° 2, 2016, pp. 5-10. Avec S. VANASTEN

« La belgitude littéraire vue de Flandre », in: *La revue nouvelle*, n° 7, 2016, pp. 46-51.

A paraître

« Quand la crise du sens crée le sens. Le tragique retraits du sens et ses enjeux ironiques, esthétiques et éthiques. Le cas du roman *Corps mystique. Une histoire* (1986), de Frans Kellendonk (1951-1990) », dans *La Crise du Sens* s. dir. HEDIA ABDELKEFI.

“A “Nouveau Journal”. Authorial self-representation and post-war Flemish experimental diaries. “In: *A/B. Autobiography studies*, avec Hans VANDEVOORDE.

“Het verhaal van Annie M.G. Schmidts Minoes (1970) in het Frans. Of waarom katten niet altijd miauwden”, in: *Lage landen studies*, avec Stéphanie VANASTEN.

“Babié, zivoublé! Ideology and cultural transfer: *De donkere kamer van Damokles*”, in E. BREMS (e.a.) (dir.), *The Circulation of Dutch Literature*, Leuven, Universitaire Pers. Co-auteurs: Peter KEGEL, Marion PRINSE & Marc VAN ZOGGEL. (accepté pour publication)

COMPTES RENDUS

N. MONTAGNE, *Souvenir. Herinneringen aan mijn vader*, Amsterdam, Cossee, 2009, dans *De Leeswolf*, n° 6, 2009, p. 412.

Neerlandici aan het woord. Handelingen van de bijeenkomst van universitaire docenten Nederlands in het Duitse taalgebied, s. dir. J. STEGEMAN, Münster, Agenda, 2007, dans *Spiegel der letteren*, n° 1, 2009, pp. 139-141.

Etudes germaniques. Revue trimestrielle de la Société des Etudes Germaniques. Enjeux et tendances de la littérature flamande, s. dir. D. CUMPS, n° 4, 2006, dans *Spiegel der letteren*, n° 1, 2009, pp. 133-134.

R. RUBINSTEIN, *Mijn beter ik. Met niet eerder gepubliceerde dagboek aantekeningen en een essay van Hans Goedkoop*, Amsterdam, Augustus, 2008, dans *De leeswolf*, URL: www.vlabinvbc.be/databank/index.php.

I. VANDER VEKEN, *Zestig. Een dagboek*, Amsterdam / Antwerpen, Meulenhoff / Manteau, 2009, dans *De Leeswolf*, n° 6, 2009, p. 415.

S. Leibovici, *Het vergeten gezicht. Een geschiedenis over liefde en verraad*, Amsterdam, De Arbeiderspers, 2009, dans *De Leeswolf*, n° 7, 2009, p. 488.

L. DEVOLDERE, *Lucifers bij de brand. Notities*, Amsterdam, Atlas, 2009, dans *De Leeswolf*, n° 1, 2010, p. 5.

M. HEIDEGGER, *De oorsprong van het kunstwerk*, Amsterdam, Boom, 2009, dans *De Leeswolf*, n° 3, 2010, p. 204.

A. VAN SEVENANT, *Kleine filosofie van het vrijen*, Apeldoorn, Garant, 2009, dans *De Leeswolf*, n° 5, 2010, p. 358.

A. FRANK. *Het achterhuis. Dagboekbrieven 12 juni 1942 – 1 augustus 1944*, Amsterdam, Bert Bakker, 2009 dans *De Leeswolf* - URL: www.vlabinvbc.be/databank/index.php.

M. PRESSLER, *Groetjes en liefs aan allen. Het verhaal van de familie van Anne Frank*, Amsterdam, Bert Bakker, 2010, dans *De Leeswolf* - URL: www.vlabinvbc.be/databank/index.php.

Paradijzen van papier. Utopie in de Nederlandse literatuur, s. dir. A. DECELLE, A. FAEMS & T. SINTOBIN, dans *Spiegel der Letteren*, n° 4, 2010, pp. 501-503.

Le Fils prodigue et les siens (XXe-XXIe siècles)», s. dir. B. JONGY, Y. CHEVREL & V. LEONARD-ROQUES, Paris, Les Editions du Cerf, 2009, dans *Les Lettres romanes*, n° 3-4, 2010, pp. 504-508.

V. KLEMPERER, *Curriculum Vitae. Herinneringen 1881-1918*, Amsterdam, Atlas, 2009, dans *De Leeswolf* - URL: www.vlabinvbc.be/databank/index.php.

W. NOWOJSKI, *De geest beslist. Victor Klemperers leven en werk (1881-1960)*, Amsterdam, Atlas, dans *De Leeswolf* - URL: www.vlabinvbc.be/databank/index.php.

P. VAN ZILFHOUT, *De imaginaire ruimte. Over subjectiviteit en verbeelding bij Sartre, Deleuze en Beckett*, Leiden, Mathesis, 2009, dans *Spiegel der Letteren*, n° 1, 2011, pp. 120-122.

J. G. Herder, *Journaal van mijn reis in het jaar 1769. Ingeleid en geannoteerd door Aart J. Leembuis*, Kampen, Klement, 2010, dans *De Leeswolf* - URL: www.vlabinvbc.be/databank/index.php.

J. FONTIJN, *Opgebouwd uit hetzelfde. Broers en zusters in de literatuur*, De Bezige Bij Amsterdam, 2011, dans *De Leeswolf*, nr. 3, 2011, p. 198.

M. 'T HART, *Dienstreizen van een thuisblijver*, Amsterdam, Arbeiderspers, 2011, dans *De Leeswolf*, n° 8, 2011, p. 565.

J. MEIZOZ, *La fabrique des singularités. Postures littéraires 2*, Genève, Slatkine, 2011, dans *Les Lettres romanes*, vol. 66, n° 1-2, 2012, pp. 311-314.

J. GOEDEGEBUURE, *Nederlandse schrijvers en religie 1960-2010*, Nijmegen, Vantilt, 2010, dans *Internationale neerlandistiek*, jg. 50, nr. 3, 2012, pp. 279-283.

A. ANDEWEG, *Griezelig gewoon. Gotieke verschijningen in Nederlandse romans, 1980-1995*, Amsterdam, Amsterdam University Press, 2011, dans *Spiegel der Letteren*, jg. 54, nr. 3, 2012, pp. 392-394.

A. M. MUSSCHOOT, *Verschuivingen en ontgrenzingen. Opstellen over moderne Nederlandse literatuur*, Gent, Academia Press, 2013, dans *Internationale neerlandistiek*, jg. 52, nr. 2, 2014, pp. 183-185.

K. ABSILIS, S. BEEKS, K. LEMBRECHTS & G. WILDEMEERSCH, *De plicht van de dichter. Hugo Claus en de politiek*, De Bezige Bij, Antwerpen, 2014, dans *Spiegel der Letteren*, nr. 3, 2014, pp. 436-438.

‘Anna Enquist, endormir les émotions à vif’, compte rendu de A. ENQUIST, *Les Endormeurs*, Paris, Actes Sud, 2014, dans *Septentrion*, nr. 3, 2014, pp. 95-96.

‘De gemiste God die de werkelijkheid doorklieft’, compte rendu de J. GOUD (red.), *Het leven volgens Willem Jan Otten. Redenen van het hart*, Zoetermeer: Klement, 2013, et de Johan GOUD (red.), *Het leven volgens Oek de Jong. Terug naar een naaktheid*, Zoetermeer: Klement, 2014. 236 p. Dans : *Spiegel der Letteren*, nr. 1, 2016, pp. 153-156.

A paraître

REUNIONS SCIENTIFIQUES**ORGANISATION DE RENCONTRES SCIENTIFIQUES**

'Onderzoeksmarkt' de l'Association des Néerlandistes de Belgique Francophone et de France, en co-direction avec D. ETIENNE, PH. HILIGSMANN, A. NEVEN, J. PERREZ, L. RASIER & S. VANASTEN, Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve, 9 décembre 2005. Actes publiés dans la revue *n/f*.

Les journaux d'écrivains. Enjeux et mutations d'un genre hybride, colloque international en co-direction avec S. VANDERLINDEN et M. WATTHEE-DELMOTTE, Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve, 19-21 mai 2011. Actes publiés en deux volumes dans la revue *Interférences littéraires*.

'Onderzoeksmarkt' de l'Association des Néerlandistes de Belgique Francophone et de France, en co-direction avec J. PERREZ & S. VANASTEN, Faculté universitaires Saint-Louis, Bruxelles, 19 novembre 2011. Actes publiés dans la revue *n/f*.

Over de auteur / À propos de l'auteur, *journée d'études de la Vlaamse Vereniging voor algemene en vergelijkende Literatuurwetenschap et de la Société Belge de littérature générale et comparée*, Bruxelles, Université Saint-Louis, 14 novembre 2012. Actes publiés dans la revue *Cabier voor Literatuurwetenschap (CLW)*.

COMMUNICATIONS (COLLOQUES ET SEMINAIRES)

« Revisor-literatuur : Verbeelding om de werkelijkheid te doorgronden », communication au colloque *Les frontières du réalisme dans la littérature narrative du 20^e siècle*, s. dir. H. ROLAND & G. FABRY, Louvain-la-Neuve, 1-3 décembre 2004.

« Tussen verlangen en ontzuivering. Oscillatie en proliferatie bij Frans Kellendonk », communication au *Onderzoeksmarkt de l'Association des Néerlandistes de Belgique Francophone (ANBF)*, s. dir. D. ETIENNE, PH. HILIGSMANN, A. NEVEN, J. PERREZ, L. RASIER, M. SERGIER & S. VANASTEN, Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve, 9 décembre 2005.

« Where Evil Grows : US vs. The Netherlands in Frans Kellendonk's writings », communication au colloque *From De Halve Maen to KLM: 400 Years of Dutch-American Exchange*, American Association for Netherlandic Studies (AANS) & New Netherland Institute (NNI), Albany, New York, 8-10 juin 2006 (lu par le prof. L. Beheydt).

« Patrimoniaire overdracht in de romans van Frans Kellendonk. Een tragisch besef? », communication au *Zestiende Colloquium Neerlandicum. Neerlandistiek in contrast*, Internationale Vereniging voor Neerlandistiek (IVN), Universiteit Gent, 20-26 août 2006.

« Poreuze evoluties en revoluties in Frans Kellendonks *Mystiek lichaam* (1986) », *Congres van de Suider-Afrikaanse Vereniging vir Neerlandistiek (SAVN). Vergelyking en verandering*, s. dir. A. VISAGIE & H. DE VILLIERS, Durban, Afrique du Sud, 16-18 juillet 2007.

Remarque : accepté pour présentation mais annulé par absence de budget de déplacement.

« Valse(s) lentes in Frans Kellendonks *Mystiek lichaam* (1986), of hoe herkenbaar andersheid in cycli kan zijn », *Onderzoeksmarkt de l'Association des Néerlandistes de Belgique Francophone (ANBF)*, s. dir. A. HEROGUEL, Université Lille 3, 7 décembre 2007.

« Bijbelse ethiek en literaire ontkerstening. De dolingen van een verloren zoon in Frans Kellendonks *Mystiek lichaam* (1986) », Colloque *Achter de verhalen 2. Nederlandse literatuur van de negentiende en de twintigste eeuw*, s. dir. J. JOOSTEN, E. BREMS, M. SANDERS & R. VAN DE SCHOOR, Radboud Universiteit Nijmegen, 26-27 mars 2008.

« Entre évidemment et évitement, les enjeux de la parabole dans la représentation littéraire contemporaine. L'exemple de *Corps mystique* de Frans Kellendonk (1986) », avec le prof. M. WATTHEE-DELMOTTE, Colloque *La parabole du fils unique*, s. dir. J.-M. VERCRUYSSSE, Université d'Artois, 27-28 mars 2008.

« Quand la crise du sens crée le sens. Le tragique retrait du sens et ses enjeux ironiques, esthétiques et éthiques. Le cas du roman *Corps mystique. Une histoire* (1986), de Frans Kellendonk (1951-1990) », Congrès international *La Crise du Sens*, s. dir. H. ABDELKEFI, Tozeur (Tunisie), 3-6 mars 2009.

« De nieuwe koning en het oude spook. Over gewijzigde en weggelaten passages uit *Bouwval* (1977) en *De nietsnut. Een vertelling* (1979) », Symposium *Rond de bronnen van Kellendonks schrijverschap*, s. dir. A. TH. BOUWMAN, Universiteit Leiden, 31 mars 2009.

« Discours sacré et renouveau ironique et parodique. Le cas du roman *Corps mystique. Une histoire* (1986) de Frans Kellendonk (1951-1990) », séminaire doctoral *Littérature et second degré. Ironie, parodie, humour*, s. dir. S. ROLET, laboratoire CECILLE de l'Université Lille 3, 4 avril 2009.

« Expérimenter l'existence. Exprimer l'indicible dans l'œuvre romanesque de Frans Kellendonk (1951-1990) », s. dir. L. SABLE, journée d'étude *Indicible et littéarité* organisé par l'Institut de Littérature de l'Université catholique de Louvain, 24 avril 2009.

« L'héritage : lecture de l'illisibilité. La filiation dans le roman *Corps mystique* (1986) de Frans Kellendonk », colloque international *Héritage, filiation, transmission*, s. dir. CH. CHELEBOURG, D. MARTENS & M. WATTHEE-DELMOTTE, Université catholique de Louvain, 5-6 mai 2009.

« Het lezen als onvermogen. Allegorie en filiatiedynamiek in Frans Kellendonks romans », *17-de Colloquium Neerlandicum*, organisé par la Internationale Vereniging voor neerlandistiek (IVN), Universiteit Utrecht, 23-28 août 2009.

« Tussen ik en hij. De schrijversdagboeken van Paul de Wispelaere ». *Onderzoeksmarkt*, de l'Association des Néerlandistes de Belgique Francophone (ANBF), s. dir. S. LORIAUX, Université libre de Bruxelles, Brussel, 21 november 2009.

« Remembering the sixties in Belgium, the Netherlands and France », Honors seminar *Remembering the sixties*, s. dir. W. M. DECKER, Oklahoma State University, 8 avril 2010.

« Tussen ik en hij. De schrijversdagboeken van Paul de Wispelaere », Colloque *De schrijver in zijn veld*, s. dir. W. VERSTEEG, Universiteit Utrecht, Utrecht, 16 juin 2010.

Remarque: version retravaillée de la présentation du 21 novembre 2009 à l'Université libre de Bruxelles. Il s'agit ici d'un colloque sur invitation suite à la publication de l'article du même nom dans la revue *Vooys*.

« Le journal d'écrivain à l'épreuve de la prose expérimentale flamande des années 1960 », colloque *Journaux d'écrivains : questions génériques et éditoriales*, s. dir. C. MEYNARD, organisé par l'Université Stendhal-Grenoble 3, 21-23 octobre 2010.

« U zei 'Robberechts'? Discursieve auteursbeelden in uiteenlopende dagboekedities, naar Daniël Robberechts' lotgeval », *3^e Cross-Over Congres*, s. dir. J. GOEDEGEBUURE & W. VAN ANROOIJ, Universiteit Leiden, 12 janvier 2011.

« Vlaamse dagboekexperimenten en de jaren 1960. Zijdelingse blikken op een genre », présentation sur invitation de la part du *Werkgroep over Literatuur en Cultuur*, s. dir. JOHANNA DE COUX & MARC VAN ZOGGEL, Vrije Universiteit Brussel, Bruxelles, 18 mars 2011.

« (Auto)portraits d'écrivains et autres figurations d'artistes. Le cas des journaux expérimentaux flamands de Maurice Gilliams (1900-1982) et Gaston Burssens (1896-1965) », *9th International Conference Word & Image*, s. dir. B. GERVAIS, D. HARDY, M. FRASER, V. LAVOIE & C. POISSON, Université du Québec à Montréal, 22-26 août 2011.

« Willy Roggeman en de 'nouveau journal' », présentation sur invitation de la part du Studiecentrum voor Experimentele Literatuur (UGent & VUB) pour la *Studiedag Willy Roggeman*, s. dir. S. VITSE & H. DEMEYER, Koninklijke Akademie voor Nederlandse Taal en Letterkunde, Gent, 9 december 2011.

« De l'image à l'(im)posture littéraire. Le cas du journal d'écrivain expérimental flamand », présentation sur invitation de la part du Centre Prospero. Langage, image, connaissance (FUSL) dans le cadre du Séminaire *Faire langage-image* s. dir. L. VANEYNDE, FUSL, Bruxelles, 27 avril 2012.

« Niet uitgesproken raken. Daniël Rovers op zoek naar Frans Kellendonk », présentation sur invitation de la part du Studiecentrum voor Experimentele Literatuur (UGent & VUB) pour le symposium autour de l'ouvrage *De figuur in het tapijt* de l'écrivain Daniël ROVERS, s. dir. Hans VANDEVOORDE & Marc van ZOGGEL, Vrije Universiteit Brussel, Bruxelles, 12 février 2013.

« L'écrivain et ses (im)postures littéraires. La 'faim' de l'auteur mort? – Première partie », présentation sur invitation de la part de la Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Éducation de l'Université catholique de Louvain, dans le cadre du séminaire *Consultations psychologiques spécialisées en histoires de vie*, s. dir. De Philippe LEKEUCHE, Université catholique de Louvain, 7 mai 2013.

« Van 'nouveau roman' tot 'nouveau journal'. Paul de Wispelaere en zijn postuur », *Onderzoeksmarkt* de l'Association des Néerlandistes de Belgique francophone, s. dir. J. VANPARYS, Université de Namur, 29 novembre 2013.

« L'écrivain et ses (im)postures littéraires. La 'faim' de l'auteur mort? – Deuxième partie », présentation sur invitation de la part de la Faculté de Psychologie et des Sciences de l'Éducation de l'Université catholique de Louvain, dans le cadre du séminaire *Consultations psychologiques spécialisées en histoires de vie*, s. dir. de Philippe LEKEUCHE, Université catholique de Louvain, 4 février 2014.

« Een 'nouveau journal' voor nieuwe tijden. Het experimentele schrijversdagboek als uitdaging aan de geschiedenis », colloque international *Achter de verhalen 5*, s. dir. Lars BERNAERTS, Marc VAN ZOGGEL & Hans VANDEVOORDE, Vrije Universiteit Brussel, 26-28 mars 2014.

« Scenografie van de dagboekgetuigenis », présentation sur invitation de la part du séminaire de recherche *Getuigenissen en schriften*, s. dir. Chiara Nannicini, Daniale Comberiati et Grazia Berger, Vrije Universiteit Brussel, 27 juin 2014.

« A 'Nouveau Journal'. Auctorial self-representation and post-war Flemish experimental diaries », colloque international *Autobiography*, s. dir. Kerstin SHANDS & Giulia Grillo MILKRUT, Södertörn University Sockholm, 2-4 octobre, 2014. (Avec Hans VANDEVOORDE, VUB)

« Het verhaal van Annie M.G. Schmidts Minoes (1970) in het Frans. Of waarom katten niet altijd miauwden ». *CODL-workshop 'Minoes'*, s. dir. Jan VAN COILLIE, KU Leuven Campus Brussel, 14 novembre 2014. (Avec Stéphanie VANASTEN, UCL)

« Doublures. Scenografie van Peter Verhelst als dichter », Journée d'étude sur invitation *Dichterschap in scène*, s. dir. Carl de Strycker, Yves T'Sjoen & Bert van Raemdonck, Poëziecentrum & Ugent, 7 mei 2015.

« The occupied language's black poetry. The ideological issues of heterolingualism in the French translation of W.F. Hermans' *De donkere kamer van Damocles* (1958). », Colloque international sur invitation, *CODL-Congres*, s. dir. Elke BREMS, Orsolya (Orsi) RÉTHELYI & Ton VAN KALMTHOUT, Huygens Instituut voor Nederlandse Geschiedenis, 28-30 mai 2015.

« Het andere uit de fictie », Colloque international sur invitation, *Kellendonk en de alteriteit*, s. dir. Yra van Dijk & Bram Ieven, Universiteit Leiden, 18 juin 2015.

« Heterolingual literature. A comparative approach », conférence sur invitation, s.dir. Phil VAN SHALKWYK, North-West University, 23 juillet 2015.

« Heterolinguisme in Pol Hostes 'Cahiers' », *19^e IVN-Colloquium. Hyperdiverse neerlandistiek*, s. dir. Jan RENKEMA, Universiteit Leiden, 17-21 augustus 2015.

« Van Woerdens vreemde woorden. Heterolinguisme en ethiek in Henk van Woerdens *Een mond vol glas* (1998) », *Achter de verhalen 6: Het belang van de literaire cultuur*, s. dir. Meriel BENJAMINS, Petra BOUDEWIJN, Erica VAN BOVEN, Gillis DORLEIJN, Ryanne KELTJENS, Mary

KEMPERINK, Pieter VERSTRAETEN, Sandra VAN VOORST & Janneke WEIJERMARS, Rijksuniversiteit Groningen, 6-8 avril 2016.

INTERVENTIONS EN TANT QUE REpondANT

« VAL Onderzoeksdag 2016 », s. dir. Elke DEPRETER, Janine HAUTHAL & Mathias MEERT, Vrije Universiteit Brussel, 13 mai 2016.

ORGANISATION DE MANIFESTATIONS CULTURELLES

2011, 7 octobre, *Cérémonie d'hommage à l'occasion de l'éméritat du prof. S. VANDERLINDEN*, Université catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve, 7 octobre 2011, en collaboration avec S. VANASTEN.

2011, 10 mars, *Oek de Jong en Erwin Mortier in gesprek*, Soirée littéraire en collaboration avec la Maison Internationale des Littératures Passa Porta (Bruxelles).

2011, 19 mai, *Henry Bauchau diariste*, Soirée littéraire consacrée aux journaux de l'écrivain Henry Bauchau, en collaboration avec le Fonds Henry Bauchau de l'UCL.

2011, 20 mai, *Cinéma intime*, Soirée consacrée à l'adaptation cinématographique du journal d'écrivain. Introduction par le prof. B. BARBALATO (UCL).

2012, automne, *L'écrivain et l'intime*, en collaboration avec le prof. D. ZANONE (UCL) et N. PINON (UCL). Gestion d'un volet de l'exposition au Musée Royal de Mariemont « Écrivains, mode d'emploi. De Voltaire à *bleuOrange* », incluant un catalogue. Commissaire: prof. S. LAGHOUATI. Direction scientifique: prof. M. WATTHEE-DELMOTTE (FNRS/UCL) & prof. D. MARTENS (KULeuven).

2012 - Membre du jury du Concours de nouvelles annuel de l'Université Saint-Louis – Bruxelles.

2013, 22 avril, *Meet the author: Peter Verhelst in gesprek met Anna Luyten*. Soirée littéraire en collaboration avec la Maison Internationale des Littératures Passa Porta (Bruxelles)

2013, 14 novembre, Après-midi avec la troupe musicale *Lennaert en de Bonksi's*, aux Facultés univesitaires Saint-Louis, Bruxelles.

2014, 24 avril, *babeler bruxel babbelen*, soirée littéraire bilingue avec lectures littéraires par et de Francis Dannemark & Véronique Biefnot, Verena Hanf, Geert van Istendael, Caroline Lamarche, Yves Petry, Paul Pourveur, Joost Vandecasteele et Judith Vanistendael, en collaboration avec la Maison internationale des Littératures Passa Porta (Bruxelles). Co-organisation: Isabelle OST.

2014, 30 avril *Cérémonie d'hommage à l'occasion de l'éméritat du prof. H. BOUSSET*, Université Saint-Louis – Bruxelles / Maison internationale des Littératures Passa Porta (Bruxelles). Co-organisation: S. VANASTEN.

2015, 15 octobre, *Over en Weer / De part et d'autre. Le pari de créer en dialogue*, Maison internationale des Littératures Passa Porta (Bruxelles). Co-organisation: M. WATTHÉE-DELMOTTE.